

Gia đình 11/01/90

Kính gửi chị Khúc Minh Thò!

Kính mong chị giúp cho tôi
cùng vợ và con được sang tái định
cư tại Hoa Kỳ lý do hiện tại
chúng tôi đã và đang gặp rất nhiều
khó khăn về tinh thần và vật chất.

Mong chị giúp chúng tôi rời VN
càng sớm càng tốt.

Chúng tôi gửi chị:

- 1 giấy bảo lãnh của cơ quan Holt
international children's services.

- 3 khai sinh của Nguyễn Hữu Thịnh, Trần Bạch
Truyết và Nguyễn Thị Đanh - Thù

- 1 giấy hôn thú.

- 1 giấy ra trại.

Tôi đã nộp đơn xin tài định cư tại Hoa
kỳ ở VN ngày 3/8/89.

Kính chúc chị được nhiều sức
khỏe trong năm mới và mong được
sớm gặp chị tại Mỹ.

Thinh

Nguyễn Hữu Thinh

129 Thích Quảng Đức

Phủ. nhuan

TP HCM

Việt Nam

FROM:

JAN 30 1998



PARAVION



TO: M^{me} Khúc minh Tho

PO Box 5435 Arlington

VA 22205-0635

Tel:

PAR AVION VIA AIR MAIL

USA

VIETNAM
1071 đ
HÀNG CHINH
1070
96



CI



BỘ NỘI VỤ
Thủ Đức
Trại
Số 525 CRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2565 ngày 27 tháng 11 năm 1972

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án văn, quyết định tha số 296 ngày 12 tháng 6 năm 1984 của Bộ Nội Vụ.

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Nguyễn Hữu Thịnh Sinh năm 19 47

Các tên gọi khác

Nơi sinh Long an.

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt 129 Thích Quảng Đức, Phú Nhuận TP. Hồ Chí Minh.

Can tội Đại úy sĩ quan huấn luyện, hành quân.

Bị bắt ngày 23-6-75 Án phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 129 Thích Quảng Đức, Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh.

Nhận xét quá trình cải tạo

Đã có nhiều tiến bộ, chấp hành nội quy nghiêm, Lao động và học tập tốt.

- Thời hạn quản chế: 12 tháng.

- Tiền di đường đã cấp đủ.

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: Nơi về cư trú

Trước ngày 5 tháng 7 năm 19 84

Lấn tay ngón trở phải

Của

Danh bản số

Lập tại



Họ tên, chữ ký người được cấp giấy

Thịnh



Ngày 3 tháng 7 năm 1984

Phó Giám thị

Phạm Đình Hoàng

Đại Úy Phan Đình Hoàng



international children's services

P.O. Box 2880, Eugene, Oregon 97402

(503) 687-2202

AFFIDAVIT

TO: ORDERLY DEPARTURE PROGRAM OFFICE, American Embassy, Bangkok, Thailand

Reference: Mrs. Tran Bach Tuyet

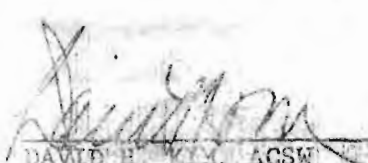
This is to certify that Mrs. Tran Bach Tuyet was an employee of Holt International Children's Services in Vietnam from October 21, 1974 until the end of April, 1975. Her position with us was as a social worker and she was involved in the establishment of our foster home program which included recruitment, selection, training and on-going casework with the foster parents and the foster children.

Attached is a letter in her own handwriting requesting admission to the United States. ~~Because of her employment with our organization she and her family are~~ having a difficult time in Vietnam. Therefore, I ask that consideration be given to her application at the earliest possible time. The family members are:

<u>Name</u>	<u>DOB-POB</u>	<u>Relationship</u>	<u>Present Address</u>
1. Tran Bach Tuyet	1952 Vietnam	Wife	129 Thich Quang Duc P.4, Phu Nhuan, T.P. Ho Chi Minh City, Vietnam
2. Nguyen Huu Thinh	1947 Vietnam	Husband	Re-education Camp
3. Nguyen Thi Anh Thi	1975 Vietnam	Daughter	129 Thich Quang Duc P.4, Phu Nhuan, T.P. Ho Chi Minh City, Vietnam

As Mrs. Tuyet was a dedicated, outstanding employee for our organization, we would be willing to sponsor her and all her family members listed in this application if they can be granted permission to leave Vietnam and enter the United States.

I solemnly swear that the statements made in her letter are true to the best of my knowledge.


DAVID E. KIM, ACSW
Executive Director

PKK:bj

TO: ORDERLY DEPARTURE PROGRAM OFFICE, American Embassy, Bangkok, Thailand

Reference: Mrs. Tran Bach Tuyet

page 2

STATE OF OREGON)

SS

COUNTY OF LANE)

This is to certify that on this 10th day of September, 1982, personally appeared before me DAVID H. KIM, to me known to be the Executive Director of Holt International Children's Services, Inc., and who executed the written and foregoing statement.

Given under my hand and official seal this 10th day of September, 1982

Betty J. Jackson
Notary Public in and for the
State of Oregon

My commission expires: 4-2-83

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

(Extrait du registre des actes de naissance)

Làng Bình Lập (Tân-An)

(NAM-PHẦN)
(Sud-Vietnam)

NĂM 1947
(Année)

SỐ HIỆU 48
(Acte No)

Tên, họ đứa con nít (Nom et prénom de l'enfant)	Nguyễn hữu Thịnh
Nam, nữ (Sexe de l'enfant)	Trái
Sanh ngày nào (Date de naissance)	20-4-1947
Sanh tại chỗ nào (lieu de naissance)	Bình Lập
Tên, họ cha (Nom et prénom du père)	Nguyễn hữu Quang
Cha làm nghề gì (Sa profession)	Propriétaire
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Thành Phố Long
Tên, họ mẹ (Nom et prénom de la mère)	Trần thị Lợi
Mẹ làm nghề gì (Sa profession)	/
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Thành Phố Long
Vợ chánh hay thứ (Son rang de femme mariée)	Vợ chánh

Chúng tôi, _____
(Nous) _____

Chánh-án Toà _____
(Président du Tribunal) _____

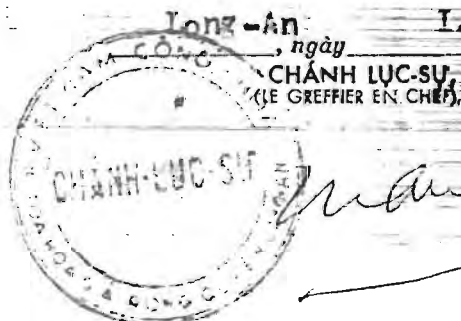
chứng cho hợp-pháp chữ ký tên của
(Certifions l'authenticité de la signature de)

Ông _____
(M.) _____

Chánh Lục-sự Toà-án sở tại.
(Greffier en Chef dudit Tribunal).

Trích y bản chánh
(Pour extrait conforme).

Long-An, ngày 1.6. 1947



Long-An, ngày 1.6. 1947
CHÁNH-ÁN,
(LE PRÉSIDENT),

Giá tiền : _____
(Coût) _____
Biên-lai số : _____
(Quittance No) _____

ĐÔ-THÀNH SAIGON

Bản số 11.808

HỘ-TỊCH

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SANH

Năm một ngàn chín trăm...năm...mười hai (1952)

Tên, họ đứa nhỏ . . .	Trần bạch Tuyết
Phái	con gái
Ngày sanh	ngày mười ba tháng chín năm một ngàn chín trăm năm mươi hai, 9g
Nơi sanh	160, đường Gia Phú
Tên, họ người cha . .	Trần văn Túc
Nghề-nghiep	buôn bán
Nơi cư-ngụ	96, đường Thống Chế Foch
Tên, họ người Mẹ . . .	Nguyễn thị Liệp
Nghề nghiệp	không nghề
Nơi cư-ngụ	96, đường Thống Chế Foch
Vợ chánh hay thứ . . .	vợ chánh

TRÍCH-LỤC Y BỔN CHÁNH :

Saigon, ngày 23 tháng 2 năm 1970 B/IO

T. U. N. ĐÔ-TRƯỞNG SAIGON

CHỦ SỰ PHÒNG HỘ-TỊCH



KHUẾ-TAI-VINH

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TỈNH GIA-ĐÌNH

QUẬN GÒ VẤP

XÃ BÌNH-HÒA

KIỂM-SOÁT
Đã-Tự-Viên

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Số hiệu 366

Lập ngày 14 tháng 1 năm 19 74

Tên họ đứa trẻ	NGUYỄN - THỊ - ANH - THƯ
Con trai hay con gái	Nữ
Ngày sanh	Ngày mười, tháng một, năm một ngàn chín trăm bảy mươi bốn
Nơi sanh	T-T-T-T-Y-Khoa, Xã Bình hòa
Tên họ người cha	Nguyễn - Hữu - Thịnh
Tên họ người mẹ	Trần - Bạch - Tuyết
Vợ	Vợ chung
Tên họ người đứng khai	Nguyễn - Hữu - Thịnh

TRÍCH-LỤC Y BẢN-CHÍNH

Bình-Hòa; ngày 14 tháng 1 năm 1974

Xã Trưởng K/Hộ-Tịch

MIỄN THỊ-THỰC

Tham-Chiếu : số 4366/BNV/HC/29 ngày 3-8-70



MU-THÀNH-HÀ

VIỆT-NAM CỘNG HÒA
TỈNH HAY THÀNH - PHỐ

Long-An

QUẬN: Bình-Phước

XÃ: Bình-Lập

TRÍCH - LỤC

CHỨNG - THƯ HÔN - THƯ

Số hiệu: 177

Tên, họ người chồng

NGUYỄN-HỮU-THỊNH

nghề - nghiệp

Quân nhân

sinh ngày

20

tháng

4

năm

1947

tại

Xã Bình-Lập

cư-sở tại

Xã Bình-Lập

tạm-trú tại

///

Tên, họ cha chồng

NGUYỄN-HỮU-QUANG (s)

(Sống chết phải ghi rõ)

TRẦN-THỊ-LIỆT (s)

Tên, họ mẹ chồng

(Sống chết phải ghi rõ)

Tên, họ người vợ

TRẦN-BÍCH-TUYẾT

nghề - nghiệp

Nội trợ

sinh ngày

13

tháng

?

năm

1952

tại

Sài-Gòn

cư-sở tại

Xã Bình-Lập

tạm-trú tại

///

Tên, họ cha vợ

TRẦN-VAN-TỘC (s)

(Sống chết phải ghi rõ)

Tên, họ mẹ vợ

NGUYỄN-THỊ-LIỆT (s)

(Sống chết phải ghi rõ)

— Ngày cưới

Ngày 15 tháng 11 năm 1970

Vợ chồng khai có hay không lập hôn khế

//////

ngày

tháng

năm

tại

Chứng chủ ký của UVHT dưới đây

Bình-Lập ngày 23-11-70

Phó Xã Trưởng H.C

Bình-Lập

Trích y bản chính

ngày 23 tháng 11 năm 1970

Viên Chức H.T.T Trích



Trần-văn-Tộc



Lô-văn-Sân